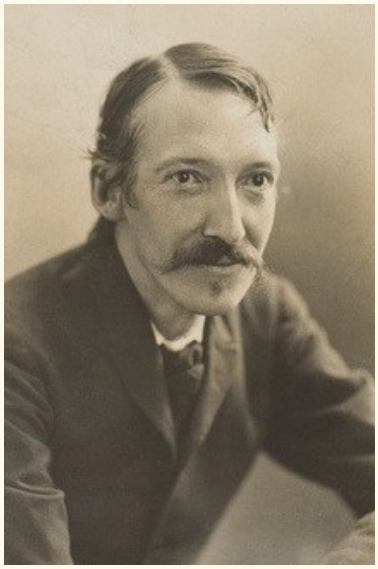


FEVRIER 2026

LA GAZETTE DU RÉSEAU

Sur les traces de – In the footsteps of Robert Louis Stevenson
RÉSEAU EUROPÉEN · EUROPEAN NETWORK

Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

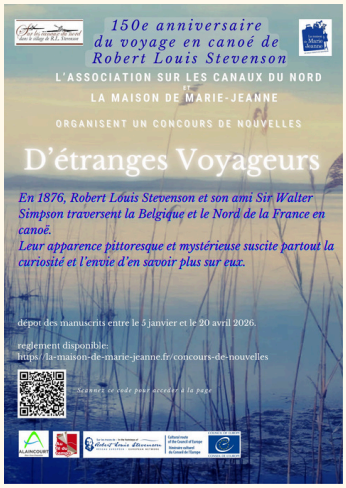
SUR LES CANAUX DU NORD

1876-2026 150 ans sur les canaux du nord

En 2026, le 150e anniversaire du célèbre voyage de Robert Louis Stevenson sur les canaux du Nord donnera lieu à de nombreuses manifestations culturelles et commémoratives tout au long de l'année afin de rendre hommage au périple mythique de R.L.Stevenson et W.Simpson.
Parmi les événements déjà programmés :

- Des randonnées cyclistes spéciales Stevenson, autour de Maubeuge, en direction de la Belgique, ainsi qu'une grande randonnée Compiègne – Creil – Pontoise – Paris.
- La plantation de rosiers Stevenson, créant ainsi un hommage vivant et symbolique.
- Un concours de nouvelles sur le thème «D'étranges voyageurs», ouvert aux écrivains amateurs comme confirmés.
- Une collecte d'aquarelles sur le thème : «En voyage sur les canaux du Nord, 150 ans après Stevenson, le temps suspendu». Cette initiative vise à confronter les paysages décrits par Stevenson dans An Inland Voyage aux vues contemporaines.
- Des animations nautiques.







À suivre..

PARUTION

« 1984 » Orwell, une île écossaise et les phares des Stevenson



Face au retour de la guerre aux frontières de l'Europe et aux menaces répétitives sur la vie démocratique, il est tentant de lire et relire des livres qui, sans apporter de réponses immédiates aux troubles du moment, aident à penser en dehors de la dégoulinade de commentaires étalés à foison sur les réseaux sociaux. Il faut sans doute attribuer à ce besoin de lecture le retour dans les librairies de « La ferme des animaux » et de « 1984 » de Georges Orwell, de son vrai nom Eric Arthur Blair. 1984 est le dernier ouvrage d'Orwell.

Un passionnant livre-enquête rédigé par Jean-Pierre Perrin sous le titre « La chambre d'Orwell » rappelle que 1984 a été écrit entre mai 1946 et juin 1949 alors que l'écrivain s'était exilé dans une ferme sans électricité ni téléphone, située à plusieurs kilomètres du premier hameau dans l'île de Jura sur la côte ouest de l'Ecosse. Orwell décèda un an plus tard, le 21 juin 1950, à l'âge de 46 ans.

Du texte de Jean-Pierre Perrin, les amis de Stevenson découvriront les similitudes inversées de deux parcours de vie de ces deux écrivains majeurs : Stevenson quitta l'Ecosse pour finir sa vie dans une île du Pacifique, un demi-siècle plus tard Orwell partait de l'Inde pour, à peu près au même âge, mourir à Londres, après un séjour dans une île écossaise. L'étonnant est que cette Île de Jura est dans une portion de mer balisée par plusieurs phares: Orsay construit en 1825 par Robert Stevenson, le grand-père de l'écrivain, Ruvaal construit en 1839 et Skervuille achevé en 1865 par David et Thomas Stevenson, l'oncle et le père de Robert Louis.

Michel Legros

CINEMA

La première adaptation cinématographique du roman Kidnapped de Robert Louis Stevenson, réalisée par le réalisateur de The jazz Singer figure parmi les temps forts du festival du film muet écossais.

Cette production américaine de 1917 qui a été tournée dans le New Jersey (au lieu des Highlands) sera présentée aux côtés de trois courts métrages des années 20, programme du Hipp Fest de cette année, provenant des archives audiovisuelles de la Bibliothèque nationale d'Écosse, dont une œuvre expérimentale réalisée par une femme et une comédie mettant en scène un bateau le long de la côte ouest. Le programme comprend également le thriller The Bat sorti en 1926.


Kidnapped de 1917 par Alan Crosland

Kidnapped a été réalisé par Alan Crossland, qui dix ans plus tard avec The jazz Singer a créé le plus long métrage utilisant des dialogues parlés. Les notes du film indiquent « les lieux de tournage du New Jersey ne remplacent peut-être pas très bien les Highlands écossais et la scène à Queens Ferry n'illustre pas très bien la vue sur le Firth of Forth, mais l'esprit 'tartan' du film était absolument présente. »

Le festival se tiendra du 18 au 22 mars 2026 à Bo'ness, où des musiciens accompagnent en direct des films dans le plus ancien cinéma spécialement construit à cet effet en Écosse.


Saxophone Susy comprendra trois musiciens : au saxophone, au piano et aux percussions pour accompagner le film en direct.



FEBRUARY 2026

THE NETWORK GAZETTE

Sur les traces de – In the footsteps of Robert Louis Stevenson
RÉSEAU EUROPÉEN · EUROPEAN NETWORK

Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

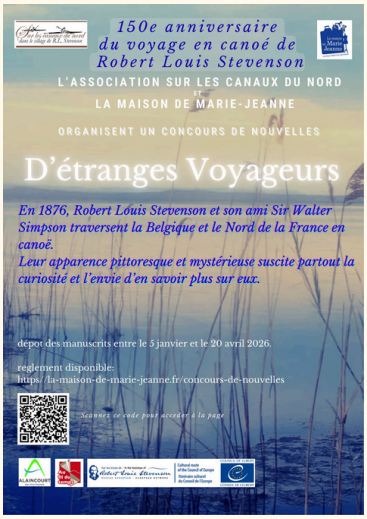
SUR LES CANAUX DU NORD

1876-2026 150 years on the northern canals

In 2026, the 150th anniversary of Robert Louis Stevenson's famous journey along the canals of northern France will be marked by numerous cultural and commemorative events throughout the year, paying tribute to the legendary voyage undertaken by R.L. Stevenson and W. Simpson.
Among the events already planned are:

- Special Stevenson cycle rides around Maubeuge, heading towards Belgium, as well as a long ride from Compiègne to Creil, Pontoise and Paris.
- The planting of Stevenson roses, creating a living, symbolic tribute.
- A short story competition on the theme of 'Strange Travellers', open to both amateur and established writers.
- A collection of watercolours on the theme: 'Travelling on the canals of the North, 150 years after Stevenson, time stands still'. This initiative aims to compare the landscapes described by Stevenson in An Inland Voyage with contemporary views.
- Water sports activities.







To be continued..

PUBLICATION

Orwell's '1984', a Scottish island and the Stevenson lighthouses



Faced with the return of war to Europe's borders and repeated threats to democratic life, it is tempting to read and reread books which, while not providing immediate answers to the current turmoil, help us to think outside the flood of comments spread across social media. This need to read is undoubtedly responsible for the return to bookshops of Animal Farm and 1984 by George Orwell, whose real name was Eric Arthur Blair. 1984 was Orwell's last work. A fascinating investigative book written by Jean-Pierre Perrin entitled 'La chambre d'Orwell' (Orwell's Room) reminds us that 1984 was written between May 1946 and June 1949 while the writer was in exile on a farm without electricity or a telephone, located several kilometres from the nearest hamlet on the island of Jura on the west coast of Scotland. Orwell died a year later, on 21 June 1950, at the age of 46.

In Jean-Pierre Perrin's text, Stevenson's friends will discover the inverted similarities between the lives of these two major writers: Stevenson left Scotland to end his life on a Pacific island, and half a century later, Orwell left India to die in London at about the same age, after a stay on a Scottish island. What is surprising is that the Isle of Jura is located in a stretch of sea marked by several lighthouses: Orsay, built in 1825 by Robert Stevenson, the writer's grandfather; Ruvaal, built in 1839; and Skervuille, completed in 1865 by David and Thomas Stevenson, Robert Louis' uncle and father.

Michel Legros

CINEMA

The first screen adaptation of Robert Louis Stevenson's Kidnapped, created by the director behind The Jazz Singer, is among the highlights of the Scotland's silent film festival.

This 1917 US-made production, which used locations in New Jersey (in lieu of filming in the Highlands), will be screened alongside three short films from the 1920s in this year's Hipp Fest programme, sourced from the National Library of Scotland's audiovisual archives, including an experimental piece directed by a female director and a comedy about a man taking his boat for an evening sail on the west coast. The programme also includes the 1926 thriller The Bat.



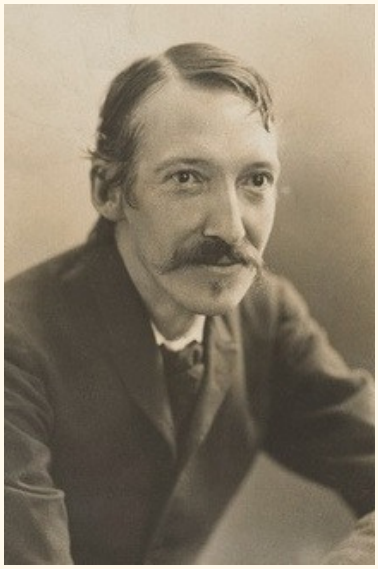
Screen shot of Kidnapped made in 1917 by Alan Crosland.

Kidnapped was directed by Alan Crossland, who ten years later created the longest feature film using spoken dialogue with The Jazz Singer. The film notes state: "The New Jersey locations may be a poor stand-in for the Scottish Highlands, and the scene at Queensferry may fudge the view across the Firth of Forth, but the film's 'tartan' heart is absolutely in the right place."

The 16th edition of the Hipp Fest will be held from 18 to 22 March in Bo'ness, where live musicians accompany films at Scotland's oldest purpose-built cinema.



Saxophone Susy will feature three live musicians: saxophone, piano and percussion to accompany the silent film..



FEBRUAR 2026

DAS NETZWERKBLATT

Sur les traces de – In the footsteps of Robert Louis Stevenson
RÉSEAU EUROPÉEN · EUROPEAN NETWORK

Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

SUR LES CANAUX DU NORD

1876–2026 150 Jahre auf den Kanälen des Nordens

Im Jahr 2026 wird der 150. Jahrestag der berühmten Reise von Robert Louis Stevenson auf den Kanälen des Nordens mit zahlreichen kulturellen und Gedenkveranstaltungen gefeiert, um die mythische Reise von R. L. Stevenson und W. Simpson zu würdigen.

Zu den bereits geplanten Veranstaltungen gehören:

• Spezielle Stevenson-Radtouren rund um Maubeuge in Richtung Belgien sowie eine große Radtour von Compiègne über Creil und Pontoise nach Paris.

• Die Pflanzung von Stevenson-Rosen, um so eine lebendige und symbolische Hommage zu schaffen.

• Ein Kurzgeschichtenwettbewerb zum Thema „Seltsame Reisende", der sowohl für Amateur- als auch für erfahrene Schriftsteller offen ist.

• Eine Sammlung von Aquarellen zum Thema: „Auf Reisen auf den Kanälen des Nordens, 150 Jahre nach Stevenson, die Zeit steht still". Diese Initiative zielt darauf ab, die von Stevenson in An Inland Voyage beschriebenen Landschaften mit zeitgenössischen Ansichten zu vergleichen.

• Wassersportaktivitäten.



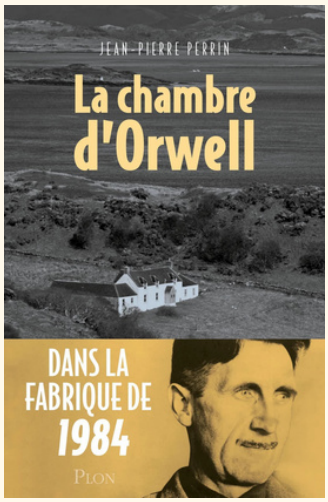




Fortsetzung folgt..

ERSCHEINUNGSDATUM

„1984“ von Orwell, eine schottische Insel und die Leuchttürme von Stevenson



Angesichts der Rückkehr des Krieges an den Grenzen Europas und der wiederholten Bedrohungen für das demokratische Leben ist es verlockend, Bücher zu lesen und wiederzulesen, die zwar keine unmittelbaren Antworten auf die aktuellen Unruhen liefern, aber dabei helfen, jenseits der Flut von Kommentaren in den sozialen Netzwerken zu denken. Dieses Bedürfnis nach Lektüre ist zweifellos der Grund für die Rückkehr von „Animal Farm“ und „1984“ von George Orwell, dessen richtiger Name Eric Arthur Blair war, in die Buchhandlungen. 1984 ist Orwells letztes Werk. Ein spannendes Sachbuch von Jean-Pierre Perrin mit dem Titel „La chambre d'Orwell“ (Orwells Zimmer) erinnert daran, dass 1984 zwischen Mai 1946 und Juni 1949 geschrieben wurde, als der Schriftsteller sich auf einen Bauernhof ohne Strom und Telefon zurückgezogen hatte, der mehrere Kilometer vom nächsten Weiler entfernt auf der Insel Jura an der Westküste Schottlands lag. Orwell starb ein Jahr später, am 21. Juni 1950, im Alter von 46 Jahren.

Aus dem Text von Jean-Pierre Perrin erfahren die Freunde von Stevenson die umgekehrten Parallelen der Lebenswege dieser beiden bedeutenden Schriftsteller: Stevenson verließ Schottland, um sein Leben auf einer Pazifikinsel zu beenden, ein halbes Jahrhundert später verließ Orwell Indien, um im etwa gleichen Alter nach einem Aufenthalt auf einer schottischen Insel in London zu sterben. Das Erstaunliche daran ist, dass diese Insel Jura in einem Meeresabschnitt liegt, der von mehreren Leuchttürmen markiert ist: Orsay, 1825 von Robert Stevenson, dem Großvater des Schriftstellers, erbaut, Ruvaal, 1839 erbaut, und Skervuille, 1865 von David und Thomas Stevenson, dem Onkel und Vater von Robert Louis, fertiggestellt.

Michel Legros

KINO

Die erste Verfilmung von Robert Louis Stevensons Kidnapped, geschaffen vom Regisseur von The Jazz Singer, gehört zu den Höhepunkten des schottischen Stummfilmfestivals.

Diese US-amerikanische Produktion aus dem Jahr 1917, für die Drehorte in New Jersey (anstelle der Highlands) genutzt wurden, wird im Rahmen des diesjährigen Hipp Fest-Programms zusammen mit drei Kurzfilmen aus den 1920er Jahren gezeigt, die aus den audiovisuellen Archiven der National Library of Scotland stammen, darunter ein Experimentalfilm einer Regisseurin und eine Komödie über einen Mann, der mit seinem Boot einen Abendausflug an der Westküste unternimmt. Auf dem Programm steht auch der Thriller The Bat aus dem Jahr 1926.



Bildschirmfoto aus „Kidnapped“ von Alan Crosland aus dem Jahr 1917

Kidnapped wurde von Alan Crossland gedreht, der zehn Jahre später mit The Jazz Singer den längsten Spielfilm mit gesprochenen Dialogen schuf. In den Filmnotizen heißt es: „Die Drehorte in New Jersey mögen ein schlechter Ersatz für die schottischen Highlands sein, und die Szene in Queensferry mag den Blick über den Firth of Forth verfälschen, aber das ‘Tartan-Herz’ des Films ist absolut am richtigen Fleck.“

Das Festival findet vom 18. bis 22. März in Bo’ness statt, wo Musiker Filme im ältesten Kino live begleiten.



Saxophone Susy wird mit drei Live-Musikern auftreten: Saxophon, Klavier und Percussion begleiten den Stummfilm.